

**KOMMISJONSDIREKTIV 96/64/EF**

av 2. oktober 1996

**om tilpasning av til den tekniske utvikling av rådsdirektiv 77/389/EØF om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om slepeinnretninger for motorvogner(\*)**

(Tekst som er relevant for EØS)

**KOMMISJONEN FOR DE EUROPEISKE FELLESKAP HAR -**

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske fællesskap,

under henvisning til rådsdirektiv 77/389/EØF av 17. mai 1977 om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om slepeinnretninger for motorvogner<sup>(1)</sup>, særlig artikkel 4, og

ut fra følgende betraktninger:

Direktiv 77/389/EØF er et av særdirrektivene i henhold til den EØF-typegodkjenningsrutinen som ble innført ved direktiv 70/156/EØF<sup>(2)</sup>, sist endret ved direktiv 96/27/EF<sup>(3)</sup>. De bestemmelser om kjøretøysystemer, deler og tekniske enheter som er fastsatt i direktiv 70/156/EØF, får derfor anvendelse på dette direktiv.

Direktiv 70/156/EØF, særlig artikkel 3 nr. 4 og artikkel 4 nr. 3, inneholder krav om at det til hvert særdirrektiv skal være vedlagt et opplysningsdokument som omfatter de relevante numre i vedlegg I til nevnte direktiv, og dessuten et typegodkjenningsdokument basert på vedlegg VI til direktivet, slik at typegodkjenningen kan databehandles.

Disse endringene berører bare de administrative bestemmelsene i direktivet. Det er derfor ikke nødvendig å oppheve typegodkjenninger som allerede er gitt, og heller ikke å hindre at nye kjøretøyer som omfattes av slike godkjenninger, registreres, selges eller tas i bruk.

Tiltakene fastsatt i dette direktiv er i samsvar med uttalelse fra Komiteen for tilpasning til den tekniske utvikling nedsatt ved direktiv 70/156/EØF -

**VEDTATT DETTE DIREKTIV:****Artikkel 1**

1. I direktiv 77/389/EØF gjøres følgende endringer:

(\*) Denne EF-rettsakten, kunngjort i EFT nr. L 258 av 11.10.1996, s. 26, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 75/97 av 12. november 1997 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering), se denne utgaven av EØS-tillegget til De Europeiske Fællesskaps Tidende.

(<sup>1</sup>) EFT nr. L 145 av 13.6.1977, s. 41.

(<sup>2</sup>) EFT nr. L 42 av 23.2.1970, s. 1.

(<sup>3</sup>) EFT nr. L 169 av 8.7.1996, s. 1.

- I artikkel 1 skal siste del av setningen lyde: «... med unntak av kjøretøyer som går på skinner, jord- og skogbrukstraktorer og alle mobile maskiner».

- I artikkel 2 endres «vedlegget» til «vedlegg II».

- I artikkel 3 endres «vedlegget» til «vedlegg II».

- I artikkel 4 endres «vedlegget» til «vedleggene».

2. Vedlegget til direktiv 77/389/EØF endres i samsvar med vedlegget til dette direktiv.

**Artikkel 2**

Med virkning fra 1. oktober 1997

- skal medlemsstatene ikke lenger gi EØF-typegodkjenning i henhold til artikkel 4 nr. 1 i direktiv 70/156/EØF og

- kan medlemsstatene nekte å gi nasjonal typegodkjenning

for en ny kjøretøytype med begrunnelse i slepeinnretningene, dersom den ikke oppfyller bestemmelsene i direktiv 77/389/EØF, som endret ved dette direktiv.

Dette direktiv opphever ikke typegodkjenninger som tidligere er gitt etter direktiv 77/389/EØF, og er heller ikke til hinder for at slike godkjenninger kan utvides på vilkårene i det direktiv de opprinnelig ble gitt etter.

**Artikkel 3**

1. Medlemsstatene skal sette i kraft de lover og forskrifter som er nødvendige for å etterkomme dette direktiv, innen 1. oktober 1997. De skal umiddelbart underrette Kommisjonen om dette.

Disse bestemmelsene skal, når de vedtas av medlemsstatene, inneholde en henvisning til dette direktiv, eller det skal vises til direktivet når de kunngjøres. Nærmere regler for henvisningen fastsettes av medlemsstatene.

2. Medlemsstatene skal oversende Kommisjonen teksten til de viktigste internrettslige bestemmelser som de vedtar på det området dette direktiv omhandler.

#### **Artikkel 4**

Dette direktiv trer i kraft den 20. dag etter at det er kunngjort i *De Europeiske Fellesskaps Tidende*.

#### **Artikkel 5**

Dette direktiv er rettet til medlemsstatene.

Utferdiget i Brussel, 2. oktober 1996.

For Kommisjonen

**Martin BANGEMANN**

Medlem av Kommisjonen

# VEDLEGG

## ENDRINGER I VEDLEGGET TIL DIREKTIV 77/389/EØF

1. Mellom artiklene og vedlegget tilføyes en liste over vedlegg, som skal lyde:

### «LISTE OVER VEDLEGG

- Vedlegg I: Administrative bestemmelser for typegodkjenning  
Tillegg 1: Opplysningsdokument  
Tillegg 2: Typegodkjenningsdokument
- Vedlegg II: Slepeinnretninger»

2. Nytt vedlegg I skal lyde:

### «VEDLEGG I

#### ADMINISTRATIVE BESTEMMELSER FOR TYPEGODKJENNING

1. SØKNAD OM EØF-TYPEGODKJENNING FOR EN KJØRETØYTYPE
  - 1.1. Søknad om EØF-typegodkjenning i henhold til artikkel 3 nr. 4 i direktiv 70/156/EØF for en kjøretøytype med hensyn til slepeinnretninger skal sendes inn av produsenten.
  - 1.2. Et mønster for opplysningsdokumentet er gitt i tillegg 1.
  - 1.3. Følgende skal innleveres til den tekniske instans med ansvar for å foreta typegodkjenningsprøving:
    - 1.3.1. et kjøretøy som er representativt for den type som skal godkjennes.
2. INNVILGELSE AV EØF-TYPEGODKJENNING FOR EN KJØRETØYTYPE
  - 2.1. Dersom de aktuelle kravene er oppfylt, skal EØF-typegodkjenning innvilges i henhold til artikkel 4 nr. 3 og eventuelt artikkel 4 nr. 4 i direktiv 70/156/EØF.
  - 2.2. Et mønster for EØF-typegodkjenningsdokumentet er gitt i tillegg 2.
  - 2.3. Hver kjøretøytype som godkjennes, skal tildeles et typegodkjenningsnummer i samsvar med vedlegg VII til direktiv 70/156/EØF. Den samme medlemsstaten skal ikke tildele samme nummer til en annen kjøretøytype.
3. ENDRING AV TYPE OG AV TYPEGODKJENNING
  - 3.1. Ved endringer av en kjøretøytype som er godkjent i henhold til dette direktiv, får bestemmelsene i artikkel 5 i direktiv 70/156/EØF anvendelse.
4. PRODUKSJONSSAMSVAR
  - 4.1. Som generell regel skal tiltak for å sikre produksjonssamsvar treffes i henhold til bestemmelsene fastsatt i artikkel 10 i direktiv 70/156/EØF.»

3. Nytt tillegg 1 og 2 skal lyde:

«Tillegg 1

**OPPLYSNINGSDOKUMENT nr. ....**

**I HENHOLD TIL VEDLEGG I TIL RÅDS DIREKTIV 70/156/EØF(\*) I FORBINDELSE MED EØF-TYPEGODKJENNING AV ET KJØRETØY MED HENSYN TIL SLEPEINNRETNINGER**

**(Direktiv 77/389/EØF, sist endret ved direktiv .../.../EF)**

Følgende opplysninger skal eventuelt framlegges i tre eksemplarer og omfatte en innholdsfortegnelse. Eventuelle tegninger skal være i egnet målestokk i A4-format eller brettet til dette formatet, og være tilstrekkelig detaljerte. Eventuelle fotografier skal være tilstrekkelig detaljerte.

Dersom systemene, delene eller de tekniske enhetene har elektronisk styrte funksjoner, må det gis opplysninger om ytelse.

0. ALLMENT
- 0.1. Merke (produsentens firma): .....
- 0.2. Type og alminnelig(e) handelsbetegnelse(r): .....
- 0.3. Typebetegnelse, dersom denne er merket på kjøretøyet<sup>(b)</sup>: .....
- 0.3.1. Merkingens plassering: .....
- 0.4. Kjøretøygruppe<sup>(c)</sup>: .....
- 0.5. Produsentens navn og adresse: .....
- 0.8. Monteringsanleggets/-anleggenes adresse(r): .....
1. KJØRETØYETS ALLMENNE SPESIFIKASJONER
- 1.1. Fotografier og/eller tegninger av et representativt kjøretøy: .....
2. MASSER OG DIMENSJONER<sup>(e)</sup> (i kg og mm)  
(Vis eventuelt til tegning)
- 2.8. Største teknisk tillatte totalvekt oppgitt av produsenten<sup>(y)</sup> (største og minste): .....
- 2.11.5. Kjøretøyet er/er ikke<sup>(l)</sup> egnet til sleping av last (nr. 1.2 i vedlegg II til direktiv 77/389/EØF)
12. FORSKJELLIG
- 12.3. Slepeinnretning(er)
- 12.3.1. Foran: krok/øye/annet<sup>(l)</sup>
- 12.3.2. Bak: krok/øye/annet<sup>(l)</sup>
- 12.3.3. Tegning eller fotografi av understell/karosseriområde på kjøretøyet som viser plassering, konstruksjon og montering av slepeinnretning(er):

Dato, mappe

(\*) Numrene og fotnotene i dette opplysningsdokument tilsvarer dem som er brukt i vedlegg 1 til direktiv 70/156/EØF. Numre som ikke er relevante for dette direktivs formål, er utelatt.

(l) Stryk det som ikke passer.

**Tillegg 2****MØNSTER**

(største format: A4 (210 x 297 mm))

**EØF-TYPEGODKJENNINGSdokUMENT**

Myndighetens stempel

Melding om:

- typegodkjenning<sup>(1)</sup>,
- utvidelse av typegodkjenning<sup>(1)</sup>,
- nektelse av typegodkjenning<sup>(1)</sup>,
- tilbakekalling av typegodkjenning<sup>(1)</sup>,

for en type kjøretøy/del/teknisk enhet<sup>(1)</sup> i henhold til direktiv .../.../EØF, sist endret ved direktiv .../.../EF

Typegodkjenningsnummer: .....

Bakgrunn for utvidelsen: .....

**DEL I**

- 0.1. Merke (produsentens firma): .....
- 0.2. Type og alminnelig(e) handelsbetegnelse(r): .....
- 0.3. Kjøretøyet/delen/den tekniske enheten<sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> er eventuelt slik merket for identifikasjon av type: .....
- 0.3.1. Merkingens plassering: .....
- 0.4. Kjøretøygruppe<sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup>: .....
- 0.5. Produsentens navn og adresse: .....
- 0.7. Plassering av og festemåte for EØF-typegodkjenningsmerket for deler og tekniske enheter: ... ..
- 0.8. Monteringsanleggets/-anleggenes adresse(r): .....

**DEL II**

1. Utfyllende opplysninger (eventuelle): (se tillegget)
2. Teknisk instans med ansvar for å foreta prøving: .....
3. Prøvsrapportens dato: .....
4. Prøvsrapportens nummer: .....
5. Eventuelle merknader: (se tillegget)
6. Sted: .....
7. Dato: .....
8. Underskrift: .....
9. Innholdsfortegnelsen for den opplysningspakken som er inngitt til godkjenningsmyndigheten, og som utleveres på anmodning, er vedlagt.

<sup>(1)</sup> Stryk det som ikke passer.<sup>(2)</sup> Dersom merkingen for identifikasjon av typen inneholder tegn som ikke er aktuelle for beskrivelse av det kjøretøy, den del eller den tekniske enhet som omfattes av dette typegodkjenningsdokument, skal slike tegn i dokumentasjonen angis med symbolet «?» (f.eks.: ABC??123??).<sup>(3)</sup> Som definert i vedlegg IIA til direktiv 70/156/EØF.

*Tillegg til EF-typegodkjenningsdokument nr. ...*

*om typegodkjenning av et kjøretøy i henhold til direktiv 77/389/EØF, sist endret ved*

*direktiv .../.../EF*

- 1. Utfyllende opplysninger
  - 1.1. Plassering: .....
  - 1.2. Festemåte: .....
- 5. Merknader: ..... »
- 4. Det nåværende vedlegget blir vedlegg II.

I nr. 1.2 endres «vedlegg I» til «vedlegg II A».